



# 中國高速傳動設備集團有限公司\*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

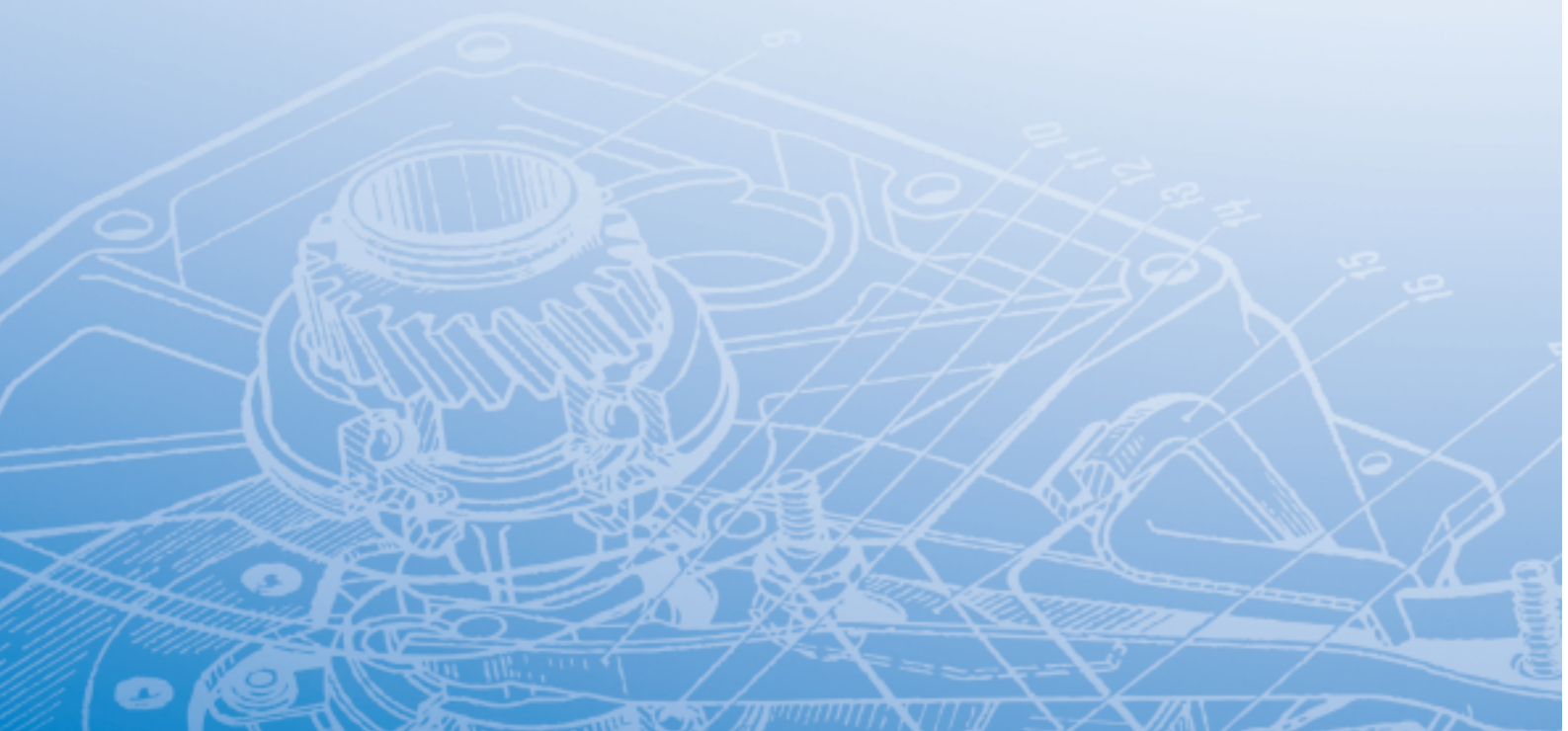
(股票代號: 658)

2012  
中期報告

\* 僅供識別

## 目錄

|                | 頁次 |
|----------------|----|
| 公司資料           | 2  |
| 業績摘要           | 4  |
| 管理層討論及分析       | 5  |
| 企業管治及其他資料      | 19 |
| 簡明綜合中期財務報表     |    |
| — 簡明綜合財務報表審閱報告 | 24 |
| — 簡明綜合全面收益表    | 25 |
| — 簡明綜合財務狀況表    | 27 |
| — 簡明綜合權益變動表    | 29 |
| — 簡明綜合現金流量表    | 31 |
| — 簡明綜合財務報表附註   | 32 |



## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

胡日明先生(主席兼行政總裁)

陳永道先生

陸遜先生

李聖強先生

劉建國先生

廖恩榮先生

金懋驥先生

#### 獨立非執行董事

江希和先生

朱俊生先生

陳世敏先生

### 審核委員會

江希和先生(主席)

朱俊生先生

陳世敏先生

### 薪酬委員會

陳世敏先生(主席)

江希和先生

劉建國先生

### 提名委員會

胡日明先生(主席)

朱俊生先生

江希和先生

### 註冊辦事處

3rd Floor,  
Queensgate House,  
113 South Church Street,  
P.O. Box 10240,  
Grand Cayman KY1-1002,  
Cayman Islands

### 核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

### 總辦事處及香港主要營業地點

香港  
銅鑼灣  
告士打道262號  
鵬利中心13樓1302室

### 股份過戶登記總處

Butterfield Fulcrum Group (Cayman) Limited  
Butterfield House  
68 Fort Street  
P.O. Box 609  
Grand Cayman KY1-1107  
Cayman Islands

## 公司資料

### 香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東 183 號  
合和中心  
17M 樓

### 公司秘書

呂榮匡先生 · CPA (Aust.), FCPA

### 合資格會計師

呂榮匡先生 · CPA (Aust.), FCPA

### 授權代表

廖恩榮先生  
呂榮匡先生

### 主要往來銀行

中國建設銀行有限公司江蘇省分行  
中國民生銀行股份有限公司南京分行  
招商銀行股份有限公司南京分行  
法國巴黎銀行(中國)有限公司  
法國巴黎銀行香港分行  
澳大利亞和新西蘭銀行(中國)有限公司  
花旗銀行(中國)有限公司上海分行

### 網站

[www.chste.com](http://www.chste.com)

### 上市地點

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)  
(股份代碼：00658)

## 業績摘要

二零一二年上半年收入約為人民幣3,292,674,000元，較二零一一年同期增加約3.5%。

二零一二年上半年賬目所示本公司擁有人應佔溢利約為人民幣96,162,000元(二零一一年六月三十日：人民幣286,516,000元)，較二零一一年同期減少約66.4%。若二零一一年上半年撤除可換股債券及股份掉期之公平值變動的影響，二零一一年上半年經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣374,750,000元，則二零一二年上半年較二零一一年上半年減少約74.3%。

二零一二年上半年每股基本及攤薄盈利分別為人民幣0.071元及人民幣0.071元。

董事會不建議派付截至二零一二年六月三十日止六個月中期股息。

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

本集團主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於工業用途上的各種機械傳動設備。回顧期間，本集團錄得銷售總收入約人民幣3,292,674,000元(二零一一年六月三十日：人民幣3,182,714,000元)，較二零一一年同期增加3.5%；毛利率約為26.0%；本公司擁有人應佔溢利約為人民幣96,162,000元，較二零一一年同期顯著減少66.4%；若二零一一年上半年撇除可換股債券及股份掉期之公平值變動的影響，二零一一年上半年經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣374,750,000元，則二零一二年上半年較二零一一年上半年減少約74.3%。本公司普通股擁有人應佔每股基本及攤薄盈利分別為人民幣0.071元及人民幣0.071元。

### 主要業務回顧

#### 1. 風電齒輪傳動設備

##### 大型風力傳動設備研發取得了長足進展

風力齒輪傳動設備業務為本公司主要發展的產品，回顧期內，風力發電齒輪傳動設備業務銷售收入較去年同期微升約2.4%至約人民幣2,238,335,000元(二零一一年六月三十日：人民幣2,185,363,000元)，其中原因是由於海外銷售增加及進一步加大中國市場佔有率。

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應者。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團的研發工作取得了理想的成果，其中1.5兆瓦、2兆瓦風電傳動設備已大批量供應國內及國外客戶，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。另外，本集團在3兆瓦大型風電傳動設備的研發亦取得了長足的進展，將為本集團帶來更大的業務突破。回顧期內，本集團已向客戶交付68台3兆瓦風電傳動設備。同時，亦與國內若干主要風機生產商簽訂了研發5兆瓦的風電齒輪箱。

目前，本集團仍維持強大的客戶組合，風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Energy、Vestas、REPower、Nordex、Fuji Heavy等。隨著本集團的業務更趨全球化，國外大型風機成套商如ALSTOM Wind(阿爾斯通風電)及SUZLON亦成為了本集團的海外客戶。

## 管理層討論及分析

### 2. 船舶傳動設備

#### 積極開拓國內市場

船用傳動設備業務為本公司於近年其中發展的產品之一。公司是亞洲領先的船用設備研發、製造及服務的專業化公司，主營各種型號的調距槳(最大直徑6.8m)、定距槳(最大直徑11m)、全回轉、側推、船用標準和非標齒輪箱、液壓聯軸器、螺旋傘齒輪和艙管部件等船舶推進和傳動的成套設備，產品技術和產品性能均處於國際先進水平，多項產品填補國內空白。公司實行產品「打包」的理念，提供「齒輪箱+螺旋槳+聯軸器+電控系統+液壓系統」的全套產品。公司在回顧期內參加了在南京國際博覽中心舉行的中國國際船舶工業博覽會，通過此次展會，公司進一步加強了在船舶領域國際間的合作與交流，為公司產品更深入地拓展國際船舶高端市場奠定了基礎。面對目前全球金融危機的形勢，公司正積極開拓國內市場及加強船用傳動設備產品多元化。

但由於環球經濟情況還未完全復蘇，在回顧期內營業額較去年同期減少，營業額達到約人民幣87,047,000元(二零一一年六月三十日：人民幣126,403,000元)，比去年同期下跌了31.1%。

### 3. 高速機車、城市輕軌機車的傳動設備

#### 研發取得成果，市場前景看好

發展高速機車、地鐵及城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有很好的產業發展前景。中國作為一個人口大國，城際交通的發展將為高速機車和城市輕軌運輸業務提供廣大的市場；在歐洲，預計高速鐵路運輸網到二零二零年將擴大兩倍。為抓住此龐大商機，早前，本集團針對高速機車、地鐵和城市輕軌傳動設備進行了產品研發。在回顧期內，產品亦已分別成功應用在北京、上海、南京及深圳等地的地鐵。本集團軌道交通產品具有高密度功率、結構緊湊、噪音低、易維護等特點，深受業內廣泛關注和認同，國內外訂單亦有顯著增加。本集團將進一步開拓國內外市場，使之成為本集團新的經濟增長點之一。在回顧期內該業務已為本集團產生銷售收入約人民幣52,968,000元(二零一一年六月三十日：人民幣16,966,000元)，比去年同期上升了212.2%。

## 管理層討論及分析

### 4. 傳統傳動產品

#### 保持傳統傳動產品市場上主要供應商

本集團之傳統齒輪傳動設備產品，主要提供為冶金、建材、交通、運輸、化工、航天及採礦等行業之客戶。於回顧期內，棒線板材軋機齒輪傳動設備及其他產品之銷售分別上升63.2%及11.8%至人民幣288,261,000元(二零一一年六月三十日：人民幣176,610,000元)及人民幣194,035,000元(二零一一年六月三十日：人民幣173,481,000元)。高速重載齒輪傳動設備、通用齒輪傳動設備及建築材料齒輪傳動設備之銷售收入分別為人民幣3,121,000元(二零一一年六月三十日：人民幣10,255,000元)、人民幣52,572,000元(二零一一年六月三十日：人民幣61,126,000元)及人民幣243,048,000元(二零一一年六月三十日：人民幣262,084,000元)，分別下跌69.6%、14.0%及7.3%。

因受到全球經濟環境轉差，以及中國政府為了壓抑經濟過熱而採取收緊銀根的政策背景下，本集團若干傳統產品的售價作出相應的下調。但本集團憑著自主研發的技術，以節能、環保為主線，制定以新產品推動發展策略，仍然保持在傳統傳動產品市場上為主要供應商之一。

在回顧期內，本集團的冶金系列及建材系列產品已分別在瑞典和土耳其安裝調試成功，加快了打開海外市場的步伐。



## 管理層討論及分析

### 5. 數控機床(「數控」)產品

#### 數控機床產品行業

裝備製造業是國民經濟的基礎產業和支柱產業，以自主創新帶動裝備製造業的發展是「十一五」時期的一個戰略重點，「十二五發展規劃」亦如此。國務院總理溫家寶指出：「機床是裝備製造業的工作母機，實現裝備製造業現代化，取決於我國機床發展水平。振興裝備製造業，首先要振興機床工業，我們要大力發展國產數控機床」。同時國際上生產重型機床的企業很少，價格極高。本集團希望抓住機遇發展重精密、高效的通用、專用的機床產品，搶佔重型高端市場，為裝備製造業提供先進的機床。

本集團為了抓住數控機床發展市場，通過收購及自主研發生產數控系統及數控機床的產品，本集團所研發的數控系統及機床擁有自主知識產權，產品包括立式加工中心及高速數控雕銑機等五軸聯動數控加工銑床。透過本集團的技術平台，加強發展高檔數控機床關鍵技術。

回顧期內，本集團透過不同的子公司給客戶提供數控機床產品，為本集團提供了約人民幣42,845,000元的銷售收入(二零一一年六月三十日：人民幣29,204,000元)，比去年同期上升了46.7%。

## 管理層討論及分析

### 6. 柴油機產品行業

本集團通過收購了南通柴油機股份有限公司(「南通柴油機」)來完善應用在船用上的傳動設備，該公司位於發達的長江三角洲地區的江蘇省南通市。

南通柴油機始建於一九五八年，前身為南通柴油機廠，一九九三年經江蘇省體改委批准整體改制為國有控股的股份有限公司，二零零三年國有股本退出，改制為民營股份制企業，二零一零年與中國高速傳動設備集團有限公司實施戰略重組，成為本集團旗下控股子公司。

南通柴油機產品包括船用柴油機，發電型柴油機，以及氣體發動機等多種不同型號的產品。

產品擁有自主知識產權，被認定為「中國漁船漁機行業名牌產品」、「國家重點新產品」、「江蘇省重點保護產品」、「江蘇省品質信得過產品」，榮獲「國家機械工業科技進步獎」。

回顧期內，柴油機產品為本集團提供了約人民幣**90,442,000**元的銷售收入(二零一一年六月三十日：人民幣**141,222,000**元)。

### 本地及出口銷售

回顧期內，本集團持續為中國領導性的機械傳動設備的領先供應商。於回顧期內，海外銷售額約為人民幣**918,602,000**元(二零一一年六月三十日：人民幣**484,797,000**元)，佔銷售總額的**27.9%**(二零一一年六月三十日：**15.2%**)，佔銷售總額百分比比較去年同期上升**12.7%**。現時，本公司之出口客戶遍及美國、印度、日本及歐洲等。在歐洲及美國的經濟在回顧期內還未完全復蘇的情況下，本集團亦有不同類型的產品打開了海外市場。

## 管理層討論及分析

### 專利項目

本集團業務屬高門檻的專業技術行業，本集團以新產品、新技術推進企業發展，產品、技術不斷創新，多項產品填補國內空白。憑藉過硬的技術和品質，本集團先後百餘次獲得國家和省市科技進步獎、優秀新產品獎、新產品證書、高新技術產品認定證書、高新技術企業認定證書等。截止二零一二年六月三十日止六個月，本集團共獲國家授權專利167項，其中二零一二年上半年新獲國家專利48項。除此之外，已提交申請並正在受理審批中的專利45項。本集團為在國內率先採用ISO1328和ISO06336國際標準的生產商，被科技部列為國家863計劃和電腦集成製造系統(CIMS)應用示範企業。直至目前，公司先後通過了ISO9001:2008品質管制體系、ISO14001:2004環境管理體系和GB/T28001-2001職業健康安全管理体系的認證；子公司南京高精船用設備有限公司船用產品嚴格按照國際標準和船級社的要求進行設計和生產，已通過中國船級社(CCS)、法國船級社(BV)、德國船級社(GL)、美國船級社(ABS)、英國船級社(LR)、義大利船級社(RINA)、挪威船級社(DNV)和俄羅斯船級社(RMRS)等船級社的認證和檢驗；子公司南京高速齒輪製造有限公司風電產品通過了中國船級社(CCS)、鑒衡認證(CGC)、德國技術監督協會(TUV)、德國勞氏船級社(GL)及德國DEWI-OCC海上核證中心的認證。

### 前景

二零一二年上半年，全球經濟受到歐元區債務危機影響，投資者對環球經濟前景有所憂慮，令全球經濟包括股票市場在今年上半年存在不穩定因素。加上，部分增長較快的新興市場經濟數據好壞參半，投資者開始擔心全球經濟增速放緩，反映歐元區經濟疲弱的影響開始由地區擴散至全球。同時，中國政府亦調低了中國經濟增長的預測，加深了各界對未來經濟動力的憂慮。

## 管理層討論及分析

二零一一年度的風電行業經歷了多方面的挑戰，經過這一年調整規範，中國的風電行業在二零一二年上半年雖然還未能完全復甦，但卻將進入持續健康的發展時期。根據四月份中國科學技術部在《風力發電科技發展「十二五」專項規劃》中提及的相關內容，「十二五」期間，中國規劃風電新增裝機容量7,000萬千瓦以上，加上二零一零年年底風電總裝機容量4,473萬千瓦，二零一一年年底風電總裝機容量6,236萬千瓦，預計到二零一五年，中國的風電裝機總容量將達到1億千瓦。同時，中國政府的政策支援也由過去注重於發電轉向了扶持國內風電設備製造，可以說，政策的支援將是風電設備製造業發展的基本保障。隨著中國國產風機設備自主研發製造能力的不斷加強，國家政策支持力度的穩步提升，長遠來說，風電設備製造業將迎接難得的發展機遇。

相對較長的調整期對於高速發展的行業來說是一個正常的階段。在此瓶頸期間，二零一二年中國風電裝機總容量的增長或將減緩，加上風力發電上網問題，風機整套設備商的價格競爭及中央政府對風資源的再分配政策未明朗化等，整個風電行業到完全復甦階段還需要一段時間。

在行業調整期間，本集團將會一如既往的將產品質量放在首位，繼續落實風力發電傳動設備產品的大型化和多樣化的發展方針，以行業領先的研發技術和優質的產品，持續拓展集團業務，優化升級產品結構，鞏固集團的行業地位。集團將跟隨風電機組大型化的必然趨勢，在繼續為客戶提供3兆瓦齒輪箱的基礎上，加快5兆瓦風力發電齒輪箱傳動設備的研發進度。此外，海外客戶的信任和支持持續推動本公司風力傳動設備出口的增長，在回顧期內，出口銷售收入比例上升至約27.9%。

與此同時，集團也積極發展鐵路和船用傳動設備。於鐵路方面，高速機車、地鐵及城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有良好的產業發展前景。國內高速鐵路的普及化為高速機車、地鐵和城市輕軌傳動設備市場帶來了強勁的發展勢頭，同時也為集團未來在鐵路領域的盈利快速增長目標奠定了堅實的基礎。目前集團已為國內外的地鐵公司批量供應地鐵專用傳動設備。於船舶方面，船用傳動設備業務為本公司於近年集中發展的產品之一。本集團作為中國最大的船舶推進系統生產商之一，一直致力於優化升級自身產品結構，已具備為客戶提供全方位、一條龍產品服務的能力，待全球經濟環境明顯好轉之際，相信公司能更快更好的抓緊市場機遇。

## 管理層討論及分析

除了傳動設備產品外，公司在新的業務發展領域亦有長足進步。在新研發的煤礦機械產品拿到礦用產品安全標誌證書之後，本公司已將產品提供給潛在客戶進行認證。通過客戶的回饋，我們對本公司的新進產品很有信心。進一步的洽談合作也已於穩步進展之中。

高精密度和重型機床亦是本集團將來重點開發產品之一，該類產品向高速、高精度、高可靠性、多軸聯動、複合化、柔性化等技術密集型方向發展，實現產品技術升級，提高研發出來的產品在國內外市場競爭力。

本集團亦繼續積極開拓機電一體化的研發，通過機電一體化的產品伸延擴大市場銷售，提升公司的附加值，公司會著力開發電力傳動設備，如電控系統、變頻器等，以便給予客戶一站式服務。

本集團年成立了一家合資聯營公司關注於藍寶石襯底生產。藍寶石襯底生產是發光二極管(LED)產業鏈的上游生產工序。工序含有關鍵技術，亦是整過產業鏈附加值最高的一個環節。目前進展情況良好。

展望下半年，基於並未明顯改善的全球經濟大環境及諸多不明朗因素，如仍未解決的歐債危機，公司業務仍會受宏觀環境所影響。然而本集團在短期內將以審慎的投資態度，在確保財務穩健的情況下，積極拓展新型業務及海外市場，從而持續增強企業綜合競爭力。

### 中期股息

董事會不建議派付截至二零一二年六月三十日止六個月中期股息。

## 管理層討論及分析

### 財務表現

雖然市場的動蕩及外圍因素的多重干擾情況下，本集團業績在回顧期內，銷售收入仍然微升3.5%至約人民幣3,292,674,000元。

|                 | 收入             |                |
|-----------------|----------------|----------------|
|                 | 截至六月三十日止六個月    |                |
|                 | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 高速重載齒輪傳動設備      | 3,121          | 10,255         |
| 建築材料齒輪傳動設備      | 243,048        | 262,084        |
| 通用齒輪傳動設備        | 52,572         | 61,126         |
| 棒線板材軋機齒輪傳動設備    | 288,261        | 176,610        |
| 其他產品            | 194,035        | 173,481        |
| 傳統產品—小計         | 781,037        | 683,556        |
| 風力發電齒輪傳動設備      | 2,238,335      | 2,185,363      |
| 船用齒輪傳動設備        | 87,047         | 126,403        |
| 高速機車、城市輕軌機車傳動設備 | 52,968         | 16,966         |
| 數控產品            | 42,845         | 29,204         |
| 柴油機產品           | 90,442         | 141,222        |
| 總計              | 3,292,674      | 3,182,714      |

### 收入

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之銷售收入約為人民幣3,292,674,000元，較去年同期上升3.5%，主要是風力發電齒輪箱產品增加海外的銷售收入。風力發電齒輪箱設備平均售價在回顧期內保持平穩，銷售收入由去年同期約人民幣2,185,363,000元上升至回顧期約人民幣2,238,335,000元，上升2.4%。在回顧期內，傳統產品約人民幣781,037,000元(當中其他產品銷收入包括了人民幣9,867,000元來自鍋爐產品)，比較去年同期上升14.3%。在回顧期內，高速機車、城市輕軌機車傳動設備及數控產品分別為本集團提供了約人民幣52,968,000元及人民幣42,845,000元的銷售收入，較去年同期分別上升212.2%及46.7%。而柴油機產品及船用齒輪傳動設備在回顧期內分別亦為本集團提供了約人民幣90,442,000元(二零一一年六月三十日：人民幣141,222,000元)及人民幣87,047,000元(二零一一年六月三十日：人民幣126,403,000元)銷售收入。

## 管理層討論及分析

### 毛利率及毛利

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之綜合毛利率約為**26.0%**(二零一一年六月三十日：**26.4%**)，較去年同期下跌**0.4%**，主要是由於本集團的風力發電齒輪箱產品平均售價下調以及部分傳統產品的售價因市場環境作出了調整。綜合毛利在回顧期內達致約人民幣**857,367,000**元(二零一一年六月三十日：人民幣**841,193,000**元)，比去年同期上升了**1.9%**。

### 其他收入、其他收益及虧損

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之其他收入總額約為人民幣**76,840,000**元(二零一一年六月三十日：人民幣**50,800,000**元)，比去年同期上升**51.3%**。其他收入主要包括銀行利息收入、政府補貼、廢料及材料銷售。

回顧期內，其他收益及虧損之淨虧損額約為人民幣**7,600,000**元(二零一一年六月三十日：淨虧損額人民幣**83,781,000**元，其中可換股債券的公平值虧損及衍生金融工具虧損額為人民幣**88,234,000**元)。

### 分銷及銷售成本

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之分銷及銷售成本約為人民幣**132,497,000**元(二零一一年六月三十日：人民幣**94,470,000**元)，比去年同期上升**40.3%**，主要原因是產品包裝費、推廣費及員工成本增加。回顧期內分銷及銷售成本佔銷售收入百分比為**4.0%**(二零一一年六月三十日：**3.0%**)，分銷及銷售成本佔銷售收入百分比較去年同期上升**1.0%**。

### 行政開支

本集團行政開支由截止二零一一年六月三十日止六個月約人民幣**221,862,000**元增加至截止二零一二年六月三十日止六個月約人民幣**267,721,000**元。主要因為員工人數增加和員工成本上升，以及增加了無形資產攤銷費用所致。行政開支佔銷售收入百分比較去年同期上升**1.1%**至**8.1%**。

### 其他開支

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之其他開支為人民幣**40,438,000**元(二零一一年六月三十日：人民幣**1,242,000**元)，主要由於增加了壞帳準備金。

## 管理層討論及分析

### 融資成本

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月之融資成本約為人民幣256,654,000元(二零一一年六月三十日：人民幣117,507,000元)，比去年同期上升118.4%，主要是由於新業務發展需要及確保流動資金充裕而導致銀行貸款總額大幅增加。

### 財務資源及流動資金

截止二零一二年六月三十日，本公司擁有人應佔股權約為人民幣7,498,242,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣7,472,581,000元)。本集團擁有總資產約人民幣20,133,906,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣18,400,984,000元)，較年初增加人民幣1,732,922,000元，或9.4%。流動資產總額約為人民幣11,556,784,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣10,253,113,000元)，較年初上升12.7%，佔總資產的57.4%(二零一一年十二月三十一日：55.7%)。非流動資產總額約為人民幣8,577,122,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣8,147,871,000元)，較年初上升5.3%，佔總資產的42.6%(二零一一年十二月三十一日：44.3%)。

截止二零一二年六月三十日，本集團的總負債約為人民幣12,432,847,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣10,778,949,000元)，較年初增加人民幣1,653,898,000元。流動負債總額約為人民幣10,373,232,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣7,997,949,000元)，較年初上升29.7%。非流動負債總額約為人民幣2,059,615,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣2,781,000,000元)，較年初減少25.9%。

截止二零一二年六月三十日，本集團流動資產淨值約為人民幣1,183,552,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣2,255,164,000元)，較年初減少人民幣1,071,612,000元，或47.5%。

截止二零一二年六月三十日，本集團的現金及銀行結餘總額約為人民幣5,049,625,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣3,427,514,000元)，包括已抵押銀行存款人民幣2,758,501,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣1,252,922,000元)。

截止二零一二年六月三十日，本集團銀行貸款總額約為人民幣9,137,349,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣7,618,457,000元)。其中短期銀行貸款為人民幣7,301,251,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣4,991,382,000元)，佔銀行貸款總額約79.9%(二零一一年十二月三十一日：65.5%)，短期銀行貸款須於一年內償還。本集團二零一二年上半年銀行貸款介乎2.80%至9.40%的固定或浮動年利率計息。



## 管理層討論及分析

考慮到本集團內部產生的資金、可供本集團使用的銀行信貸以及流動資產淨值人民幣1,183,552,000元，本公司董事認為，本集團將具備穩健及雄厚之財務狀況，並擁有充裕資源以支持所需之營運資金及應付可預見之資本開支。

### 負債資產比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)由二零一一年十二月三十一日的58.6%上升至二零一二年六月三十日的61.8%。

### 資本結構

本集團主要以股東權益及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

本集團的借貸和現金及現金等值物貨幣單位主要為人民幣、美元及港元。本集團截至二零一二年六月三十日以美元及港元計值之銀行借款分別約為79,400,000美元及1,050,000,000港元。

於回顧期內，本集團使用利率掉期作為對沖工具，將部分銀行借貸的利息由浮動息換為定息，以控制該等借貸的利率變動風險。本集團銀行借貸1,050,000,000港元及16,500,000美元的利率風險已採用利率掉期(浮動轉為固定利率掉期)進行對沖(詳情見附註15)。

於回顧期內，本集團按固定息率所作的借貸約佔總借貸10.5%。

### 資產抵押

除財務報表附註18所披露者外，本集團截至二零一二年六月三十日止並無抵押進一步資產。

### 或然負債

截至二零一二年六月三十日止，董事並未察覺有任何重大或然負債。

### 承擔

截至二零一二年六月三十日止，本集團就收購物業、廠房及設備和土地使用權已訂約但未於綜合財務報表撥備的開支約為人民幣628,219,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣870,404,000元)。詳情載於綜合財務報表附註17。

## 管理層討論及分析

### 匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備、零件及材料以美元及歐元計值外，本集團的大部份收入及支出均以人民幣為單位。因此，本公司董事會認為本集團在回顧期內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。本集團並無使用任何外幣衍生工具產品對沖外幣風險。

截至二零一二年六月三十日，本公司從二零零七年七月四日來自全球發售股份所募集的港元所得款項淨額餘額、從二零零八年五月十四日來自發售可換股債券所募集約280,000,000美元所得款項淨額、因提早終止股份掉期合同所取回約883,505,000港元及從二零一零年九月二十一日來自130,000,000股補足認購股份所募集約2,223,000,000港元所得款項淨額，已大部分轉換為人民幣。此外，本集團就銀行借款可能面對匯率波動之風險，本集團截至二零一二年六月三十日以美元及港元計值之銀行借款約為79,400,000美元及1,050,000,000港元，為此，本集團可能面對匯率風險。

本集團於回顧期內錄得外匯淨虧損約人民幣7,717,000元(二零一一年六月三十日：淨收益人民幣4,453,000元)，此乃回顧期內人民幣兌主要外幣升值所致。基於上述原因，本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零一二年的匯率風險減少。

### 利率風險

本集團主要貸款來源於銀行貸款，因此中國人民銀行(「中國人民銀行」)公佈的貸款基準利率、倫敦銀行同業拆息及香港銀行同業拆息將直接影響本集團的債務成本，未來利率的變化情況將對本集團債務成本產生一定的影響，本集團將積極關注信貸政策的變化，提前應對，加強資金管理、拓寬融資渠道，努力降低財務成本。於回顧期內，本集團使用利率掉期作為對沖工具，將部分銀行借貸的利息由浮動息換為定息，以控制該等借貸的利率變動風險。

### 僱員及薪酬政策

截至二零一二年六月三十日止，本集團僱員人數約為8,650人(二零一一年六月三十日：7,122人)。本集團二零一二年的員工成本約為人民幣500,116,000元(二零一一年六月三十日：人民幣350,432,000元)。該成本包括基本薪資及福利以及酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。

## 管理層討論及分析

本公司薪酬委員會負責就本公司有關全體董事及高級管理層的薪酬政策及安排向董事會提供建議，並釐定全體執行董事及高級管理層的具體薪酬待遇。

本集團釐定董事薪酬的準則考慮同類公司支付的薪酬、董事須付出的時間及董事職責、集團內其他職位的僱用條件及是否應該按表現釐訂薪酬等。

僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。

本集團已採納為鼓勵員工表現而設的獎勵計劃(包括購股權計劃)及為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

### 退休金計劃

本集團的僱員為中國當地政府經營的國家管理退休福利計劃的成員。本集團須按其支薪成本的指定百分比向退休福利計劃供款以就該等福利提供資金。本集團就該退休福利計劃的唯一責任為向該計劃作出指定供款。

### 所持有的重大投資

除於本報告披露者外，本集團於回顧期內並未持有其他重大投資。

### 重大收購及出售事項

本集團於回顧期內，除於本報告披露者外，沒有進行重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

### 有關重大投資或資本資產未來計劃

截至本報告日期，本集團概無就建議收購簽訂任何協議，且並無任何其他未來重大投資或資本資產計劃。

### 呈報期後重要事項

2012年6月30日後，並無發生重大事項。

## 企業管治及其他資料

### 企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的《企業管治常規守則》(有效至2012年3月31日止)及《企業管治守則》(《企業管治常規守則》的新版，由2012年4月1日起生效)所載的守則條文，惟背離守則條文第A.2.1條(該條文訂明，主席與行政總裁的職責須相互獨立，不應由同一位個別人士履行)。

胡日明先生為本公司主席及行政總裁。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於截至二零一二年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

### 購買、銷售或贖回本公司的上市證券

本公司或其附屬公司於截至二零一二年六月三十日止六個月內概無購買、銷售或贖回本公司的任何上市證券。

### 審核委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了審核委員會，審核委員會已確立書面職權範圍，並已被採納以審查及監督本公司財務申報程序及內部監控制度、提名及監察外聘核數師，並向本公司董事會提供意見及建議。

審核委員會由三名成員組成，即江希和先生、朱俊生先生及陳世敏先生，所有成員為獨立非執行董事。江希和先生為審核委員會主席。

審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表，並認為該報表符合適用之會計準則及法例規定，且已作充分披露。

## 企業管治及其他資料

### 薪酬委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了薪酬委員會，薪酬委員會由三名成員組成，即陳世敏先生、江希和先生和劉建國先生組成，其中兩名成員為獨立非執行董事。陳世敏先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會的主要職責為就本公司有關全體董事及高級管理層的薪酬政策及安排向董事會提供建議，並釐定全體執行董事及高級管理層的具體薪酬待遇。

### 提名委員會

本公司已成立提名委員會，提名委員會生效日期為二零一二年四月一日。提名委員會由三名成員組成，即胡日明先生、朱俊生先生及江希和先生，成員主要為獨立非執行董事。本公司董事會主席胡日明先生為提名委員會主席。

提名委員會的主要職責為就本公司董事及高級管理人員的建議人選、選擇標準及程序進行研究並提出推薦建議。

### 董事及最高行政人員於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零一二年六月三十日，本公司董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文彼等被當作或視作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則所載的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於呈報期內，概無董事及最高行政人員，或其聯繫人與本公司或其聯繫公司(定義見證券及期貨條例)於證券中擁有任何權益。各董事及最高行政人員或其配偶，或其未滿十八歲的子女，概無持有可認購本公司證券之權利，或已行使任何該項權利。

本公司或控股公司或其附屬公司概無於呈報期內任何時間訂立任何安排，使本公司之董事或最高行政人員可籍此購入本公司或其他法人團體之股份或債券而得益。

## 企業管治及其他資料

### 主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零一二年六月三十日，下列人士(惟本公司董事或最高行政人員除外)於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉：

| 名稱  | 權益性質    | 持有證券數目              | 約佔股權百分比(%)    |
|---|---------|---------------------|---------------|
| Fortune Apex Limited(附註1)                 | 實益擁有人   | 282,317,024<br>(好倉) | 20.72<br>(好倉) |
| The Capital Group<br>Companies, Inc.(附註2) | 由受控法團持有 | 123,643,900<br>(好倉) | 9.07<br>(好倉)  |

附註：

- (1) 於二零一二年六月三十日，Fortune Apex Limited擁有本公司已發行股本20.72%的權益。胡日明先生、劉建國先生、陸遜先生、陳永道先生、李存璋先生\*、李聖強先生、廖恩榮先生、金懋驥先生、姚京生先生、陳震興先生、張學勇先生、徐泳先生、王崢嶸先生及陳勵國先生(統稱「管理層股東」)共同擁有Fortune Apex Limited已發行股本100%的權益。下表載列各管理層股東於Fortune Apex Limited的股權：

|    | 姓名          | 股權        |
|----|-------------|-----------|
| 1  | 胡日明先生(執行董事) | 30.3813%  |
| 2  | 劉建國先生(執行董事) | 12.3989%  |
| 3  | 陸遜先生(執行董事)  | 10.4520%  |
| 4  | 陳永道先生(執行董事) | 10.5343%  |
| 5  | 李存璋先生*      | 8.8945%   |
| 6  | 李聖強先生(執行董事) | 8.9725%   |
| 7  | 廖恩榮先生(執行董事) | 5.3422%   |
| 8  | 金懋驥先生(執行董事) | 5.9195%   |
| 9  | 姚京生先生       | 2.5678%   |
| 10 | 陳震興先生       | 0.9091%   |
| 11 | 張學勇先生       | 1.1286%   |
| 12 | 徐泳先生        | 0.7376%   |
| 13 | 王崢嶸先生       | 0.6792%   |
| 14 | 陳勵國先生       | 1.0825%   |
|    | 合計          | 100.0000% |

\* 李存璋先生已於二零零七年八月十日辭世。

## 企業管治及其他資料

然而，彼等概無一人單獨控制 Fortune Apex Limited 股東大會超過三分一的投票權，而 Fortune Apex Limited 或其董事亦無價於或有責任按管理層股東任何單一成員的指引或指示行事。

- (2) The Capital Group Companies Inc. 透過不同的受控法團，包括 Capital Group International, Inc., Capital Guardian Trust Company, Capital International, Inc., Capital International Limited 及 Capital International Sarl 持有本公司 9.07% 的權益。

除上述所披露者外，就董事所知悉，於二零一二年六月三十日，概無任何人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及第 3 分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第 336 條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉。

### 購股權計劃

本公司於二零零七年六月八日根據本公司全體股東的書面決議案採納一項購股權計劃。購股權計劃為一項股份獎勵計劃，旨在嘉許及獎勵對本集團曾經作出或可能作出貢獻的合資格參與者。購股權計劃將讓合資格參與者有機會於本公司擁有個人權益，以達致 (i) 激勵合資格參與者為本集團的利益而盡量提升其表現效率；(ii) 吸引及挽留合資格參與者或與合資格參與者保持持續的業務關係，而該等合資格參與者的貢獻，乃對或將對本集團的長遠發展有利。

授出的購股權須於授出日期起計十二個月內接納，接納時須就每份購股權繳付 1 港元。購股權可於接納日期起十年屆滿前期間隨時行使。行使價由本公司董事釐定，不得低於以下的較高者：(i) 授出日期的本公司股份收市價、(ii) 緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價；及 (iii) 本公司的股份面值。購股權並不賦予持有人收取股息或於股東大會上投票的權利。

## 企業管治及其他資料

下表披露本公司於回顧期內之購股權變動詳情：

| 承授人   | 授出日期           | 行使期<br>(附註1)                      | 歸屬期<br>(附註2, 3) | 每股<br>行使價<br>港元 | 購股權數目                  |            |            |            |            | 尚未行使於<br>二零一二年<br>六月<br>三十日止 |
|-------|----------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------|
|       |                |                                   |                 |                 | 尚未行使於<br>二零一二年<br>一月一日 | 於期內<br>已授出 | 於期內<br>已行使 | 於期內<br>已取消 | 於期內<br>已失效 |                              |
| 合資格僱員 | 二零零八年<br>十一月六日 | 二零零八年<br>十一月六日至<br>二零一三年<br>十一月五日 | 無               | 5.60            | 11,714,800             | —          | —          | —          | —          | 11,714,800                   |
| 總計    |                |                                   |                 |                 | 11,714,800             | —          | —          | —          | —          | 11,714,800                   |

附註：

1. 授予僱員的購股權的行使期間乃由接納日期後起計的五年期間。
2. 本公司股份於授出日期的收市價為5.60港元。
3. 本公司股份於緊接授出日期前五個營業日的股份平均收市價為5.536港元。
4. 購股權於授出日期即時歸屬。
5. 於授出日期利用二項式釐定的購股權公平值約為人民幣30,030,000元。
6. 並沒有上市公司的董事、行政總裁或主要股東或其各自的聯繫人持有任何購股權。所有承授人均為已簽訂長期僱傭合同之僱員。

承董事會命  
主席  
胡日明先生

香港，二零一二年八月二十四日



# Deloitte.

## 德勤

致：中國高速傳動設備集團有限公司董事會  
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

### 引言

吾等已審閱載列於第25至52頁中國高速傳動設備集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的簡明綜合財務報表，包括於二零一二年六月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收益表、權益變動表及現金流量表以及若干解釋附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定編製中期財務資料報告須遵守相關條文及國際會計準則理事會頒佈的國際會計準則第34號「中期財務報告」(「國際會計準則第34號」)。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號編製及呈列該等簡明綜合財務報表。吾等的責任是根據吾等的審閱對該等簡明綜合財務報表作出結論，並根據協定的委聘條款僅向閣下(作為機構)報告此結論，而不作其他用途。吾等概不就本報告之內容向任何其他人士負責或承擔責任。

### 審閱範圍

吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。該等簡明綜合財務報表審閱工作包括向主要負責財務會計事項的人員查詢，並應用分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核的範圍為小，所以不能保證吾等會注意到在審核中可能識別的所有重大事項。因此，吾等不會發表任何審核意見。

### 結論

根據吾等的審閱工作，吾等並無注意到任何事宜，使吾等相信簡明綜合財務報表的所有重大內容並無按照國際會計準則第34號的規定編製。

德勤 • 關黃陳方會計師行  
執業會計師  
香港  
二零一二年八月二十四日

## 簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

|                     | 附註 | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------------------|----|--------------------------|--------------------------|
|                     |    | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 收入                  | 3  | 3,292,674                | 3,182,714                |
| 銷售成本                |    | (2,435,307)              | (2,341,521)              |
| 毛利                  |    | 857,367                  | 841,193                  |
| 其他收入                |    | 76,840                   | 50,800                   |
| 其他收益及虧損             | 4  | (7,600)                  | (83,781)                 |
| 分銷及銷售成本             |    | (132,497)                | (94,470)                 |
| 行政開支                |    | (267,721)                | (221,862)                |
| 研發成本                |    | (50,034)                 | (36,468)                 |
| 其他開支                | 6  | (40,438)                 | (1,242)                  |
| 融資成本                |    | (256,654)                | (117,507)                |
| 分佔聯營公司業績            |    | (6,747)                  | 2,923                    |
| 分佔共同控制實體業績          |    | (6,525)                  | 18,966                   |
| 除稅前溢利               |    | 165,991                  | 358,552                  |
| 稅項                  | 5  | (82,517)                 | (74,164)                 |
| 期內溢利                | 6  | 83,474                   | 284,388                  |
| <b>期內其他全面收入(開支)</b> |    |                          |                          |
| 換算產生的外匯差額           |    | (313)                    | 352                      |
| 公平值收益(虧損)：          |    |                          |                          |
| 可供出售金融資產            |    | (65,783)                 | —                        |
| 指定作現金流量對沖的對沖工具      |    | 1,246                    | —                        |
| 期內其他全面收入(開支)        |    | (64,850)                 | 352                      |
| 期內全面收入總額            |    | 18,624                   | 284,740                  |

## 簡明綜合全面收益表(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

|                   | 附註 | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|-------------------|----|--------------------------|--------------------------|
|                   |    | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 下列各項應佔期內溢利(虧損)：   |    |                          |                          |
| 本公司擁有人            |    | 96,162                   | 286,516                  |
| 非控制權益             |    | (12,688)                 | (2,128)                  |
|                   |    | 83,474                   | 284,388                  |
| 下列各項應佔全面收入(開支)總額： |    |                          |                          |
| 本公司擁有人            |    | 31,312                   | 286,868                  |
| 非控制權益             |    | (12,688)                 | (2,128)                  |
|                   |    | 18,624                   | 284,740                  |
| <b>每股盈利</b>       | 8  |                          |                          |
| 基本(人民幣元)          |    | 0.071                    | 0.209                    |
| 攤薄(人民幣元)          |    | 0.071                    | 0.208                    |

## 簡明綜合財務狀況表

於二零一二年六月三十日

|                 | 附註 | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|-----------------|----|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>非流動資產</b>    |    |                                   |                                    |
| 物業、廠房及設備        | 9  | 5,774,310                         | 5,588,890                          |
| 租賃預付款項          | 9  | 860,621                           | 609,362                            |
| 商譽              |    | 17,715                            | 17,715                             |
| 無形資產            | 10 | 311,473                           | 271,303                            |
| 於聯營公司的權益        |    | 188,319                           | 186,066                            |
| 於共同控制實體的權益      |    | 645,759                           | 652,284                            |
| 可供出售投資          |    | 298,576                           | 362,945                            |
| 土地租賃按金          |    | 370,006                           | 400,000                            |
| 收購物業、廠房及設備的預付款項 | 9  | 80,862                            | 31,373                             |
| 遞延稅項資產          |    | 28,118                            | 27,933                             |
| 衍生金融工具          | 15 | 1,363                             | —                                  |
|                 |    | <b>8,577,122</b>                  | <b>8,147,871</b>                   |
| <b>流動資產</b>     |    |                                   |                                    |
| 存貨              |    | 1,768,875                         | 1,799,018                          |
| 租賃預付款項          | 9  | 18,587                            | 13,321                             |
| 貿易及其他應收款項       | 11 | 4,542,571                         | 4,937,637                          |
| 應收聯營公司款項        |    | 99,665                            | 30,431                             |
| 應收共同控制實體款項      |    | 62,004                            | 26,744                             |
| 已抵押銀行存款         |    | 2,758,501                         | 1,252,922                          |
| 稅項資產            |    | 15,457                            | 18,448                             |
| 銀行結餘及現金         |    | 2,291,124                         | 2,174,592                          |
|                 |    | <b>11,556,784</b>                 | <b>10,253,113</b>                  |

## 簡明綜合財務狀況表(續)

於二零一二年六月三十日

|                 | 附註 | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|-----------------|----|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>流動負債</b>     |    |                                   |                                    |
| 貿易及其他應付款項       | 12 | 2,923,375                         | 2,825,862                          |
| 應付聯營公司款項        |    | 755                               | 397                                |
| 應付共同控制實體款項      |    | 953                               | 11,686                             |
| 稅項負債            |    | 61,046                            | 87,361                             |
| 借貸—一年內到期        | 13 | 7,301,251                         | 4,991,382                          |
| 保修撥備            |    | 85,852                            | 81,261                             |
|                 |    | <b>10,373,232</b>                 | <b>7,997,949</b>                   |
| <b>流動資產淨值</b>   |    |                                   |                                    |
|                 |    | <b>1,183,552</b>                  | <b>2,255,164</b>                   |
| <b>總資產減流動負債</b> |    |                                   |                                    |
|                 |    | <b>9,760,674</b>                  | <b>10,403,035</b>                  |
| <b>非流動負債</b>    |    |                                   |                                    |
| 借貸—一年後到期        | 13 | 1,836,098                         | 2,627,075                          |
| 遞延稅項負債          |    | 68,765                            | 63,066                             |
| 遞延收入            |    | 154,752                           | 90,859                             |
|                 |    | <b>2,059,615</b>                  | <b>2,781,000</b>                   |
|                 |    | <b>7,701,059</b>                  | <b>7,622,035</b>                   |
| <b>資本及儲備</b>    |    |                                   |                                    |
| 股本              | 16 | 102,543                           | 102,543                            |
| 儲備              |    | 7,395,699                         | 7,370,038                          |
| 本公司擁有人應佔股權      |    | <b>7,498,242</b>                  | <b>7,472,581</b>                   |
| 非控制權益           |    | 202,817                           | 149,454                            |
|                 |    | <b>7,701,059</b>                  | <b>7,622,035</b>                   |

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一二年六月三十日止六個月

|                           | 本公司擁有人應佔 |           |        |         |        |         |        |       |        |           | 非控制權益     | 總計        |
|---------------------------|----------|-----------|--------|---------|--------|---------|--------|-------|--------|-----------|-----------|-----------|
|                           | 股本       | 股份溢價      | 視作注資儲備 | 資本儲備    | 投資重估儲備 | 法定公積金   | 其他儲備   | 外匯儲備  | 購股權儲備  | 對沖儲備      |           |           |
|                           | 人民幣千元    | 人民幣千元     | 人民幣千元  | 人民幣千元   | 人民幣千元  | 人民幣千元   | 人民幣千元  | 人民幣千元 | 人民幣千元  | 人民幣千元     | 人民幣千元     | 人民幣千元     |
| 於二零一一年一月一日(經審核)           | 103,345  | 4,281,091 | 77,651 | 154,091 | —      | 298,893 | 52,335 | (658) | 30,030 | —         | 2,395,652 | 7,392,730 |
| 於二零一一年一月一日(經審核)           | 121,611  | 7,514,341 |        |         |        |         |        |       |        |           |           |           |
| 期內溢利(虧損)                  | —        | —         | —      | —       | —      | —       | —      | —     | —      | 286,516   | 286,516   | (2,128)   |
| 期內其他全面收入                  | —        | —         | —      | —       | —      | —       | 352    | —     | —      | —         | —         | 352       |
| 期內全面收入(開支)總額              | —        | —         | —      | —       | —      | —       | 352    | —     | —      | 286,516   | 286,668   | (2,128)   |
| 已確認為分派的股息                 | —        | —         | —      | —       | —      | —       | —      | —     | —      | (374,918) | (374,918) | —         |
| 支付附屬公司非控股股東的股息            | —        | —         | —      | —       | —      | —       | —      | —     | —      | —         | —         | (6,189)   |
| 行使購股權                     | 19       | 2,029     | —      | —       | —      | —       | —      | —     | (714)  | —         | 1,334     | —         |
| 二零九年十一月修訂的股份掉期(定義見附註16)到期 | (821)    | (112,189) | —      | —       | —      | —       | —      | —     | —      | —         | (113,010) | —         |
| 撥備                        | —        | —         | —      | —       | —      | 5,032   | —      | —     | —      | (5,032)   | —         | —         |
| 增購附屬公司權益                  | —        | —         | —      | 9,762   | —      | —       | —      | —     | —      | —         | 9,762     | (39,078)  |
| 收購附屬公司                    | —        | —         | —      | —       | —      | —       | —      | —     | —      | —         | —         | 5,256     |
| 於二零一二年六月三十日(未經審核)         | 102,543  | 4,170,931 | 77,651 | 163,853 | —      | 303,925 | 52,335 | (6)   | 29,316 | —         | 2,302,218 | 7,202,766 |
| 於二零一二年六月三十日(未經審核)         | 79,472   | 7,282,238 |        |         |        |         |        |       |        |           |           |           |

## 簡明綜合權益變動表(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

|                   | 本公司擁有人應佔 |           |        |         |          |         |        |       |        |       |           | 非控制權益     | 總計       |           |
|-------------------|----------|-----------|--------|---------|----------|---------|--------|-------|--------|-------|-----------|-----------|----------|-----------|
|                   | 股本       | 股份溢價      | 視作注資儲備 | 資本儲備    | 投資重估儲備   | 法定公積金   | 其他儲備   | 外匯儲備  | 購股權儲備  | 對沖儲備  | 保留溢利      |           |          | 總計        |
|                   | 人民幣千元    | 人民幣千元     | 人民幣千元  | 人民幣千元   | 人民幣千元    | 人民幣千元   | 人民幣千元  | 人民幣千元 | 人民幣千元  | 人民幣千元 | 人民幣千元     | 人民幣千元     | 人民幣千元    | 人民幣千元     |
| 於二零一二年一月一日(經審核)   | 102,543  | 4,170,931 | 77,651 | 163,853 | —        | 352,742 | 52,335 | (649) | 29,316 | —     | 2,523,859 | 7,472,581 | 149,454  | 7,622,035 |
| 期內溢利(虧損)          | —        | —         | —      | —       | —        | —       | —      | —     | —      | —     | 96,162    | 96,162    | (12,688) | 83,474    |
| 期內其他全面收入(開支)      | —        | —         | —      | —       | (65,783) | —       | —      | (313) | —      | 1,246 | —         | (64,850)  | —        | (64,850)  |
| 期內全面收入(開支)總額      | —        | —         | —      | —       | (65,783) | —       | —      | (313) | —      | 1,246 | 96,162    | 31,312    | (12,688) | 18,624    |
| 撥備                | —        | —         | —      | —       | —        | 1,221   | —      | —     | —      | —     | (1,221)   | —         | —        | —         |
| 附屬公司非控股股東注資       | —        | —         | —      | —       | —        | —       | —      | —     | —      | —     | —         | —         | 82,600   | 82,600    |
| 增購附屬公司權益          | —        | —         | —      | (5,651) | —        | —       | —      | —     | —      | —     | —         | (5,651)   | (16,549) | (22,200)  |
| 於二零一二年六月三十日(未經審核) | 102,543  | 4,170,931 | 77,651 | 158,202 | (65,783) | 353,963 | 52,335 | (962) | 29,316 | 1,246 | 2,618,800 | 7,498,242 | 202,817  | 7,701,059 |

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一二年六月三十日止六個月

|                           | 附註 | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------------------------|----|--------------------------|--------------------------|
|                           |    | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| <b>經營活動所得(所用)現金淨額</b>     |    | <b>1,088,366</b>         | <b>(469,552)</b>         |
| <b>投資活動所用現金淨額</b>         |    |                          |                          |
| 購買物業、廠房及設備                |    | (431,429)                | (525,688)                |
| 已付土地租賃按金                  |    | (20,006)                 | (87,361)                 |
| 存入已抵押銀行存款                 |    | (2,460,255)              | (1,328,731)              |
| 提取已抵押銀行存款                 |    | 954,676                  | 1,021,636                |
| 新增無形資產                    |    | (72,272)                 | (6,994)                  |
| 已付租賃預付款項                  |    | (213,946)                | (88,633)                 |
| 收購聯營公司權益                  |    | (9,000)                  | (88,150)                 |
| 收購物業、廠房及設備的預付款項           |    | (80,862)                 | (64,622)                 |
| 收購附屬公司                    | 19 | —                        | (44,575)                 |
| 出售可供出售投資所得款項              |    | —                        | 40,580                   |
| 已收利息                      |    | 15,283                   | 11,562                   |
| 向聯營公司墊款                   |    | (51,255)                 | —                        |
| 出售物業、廠房及設備所得款項            |    | 32,758                   | 934                      |
| 關於非流動資產政府補貼               |    | 66,095                   | 20,056                   |
|                           |    | <b>(2,270,213)</b>       | <b>(1,139,986)</b>       |
| <b>融資活動所得現金淨額</b>         |    |                          |                          |
| 新籌集的銀行借貸                  |    | 4,699,715                | 4,925,968                |
| 行使購股權所得款項                 |    | —                        | 1,334                    |
| 償還銀行借貸                    |    | (3,180,823)              | (1,943,944)              |
| 贖回到期可換股債券                 |    | —                        | (1,254,179)              |
| 非控股股東注資                   |    | 82,600                   | —                        |
| 增購附屬公司權益                  |    | (22,200)                 | (29,316)                 |
| 已付股息                      |    | —                        | (374,918)                |
| 已付利息                      |    | (280,913)                | (117,507)                |
| 其他融資現金流量                  |    | —                        | (535)                    |
|                           |    | <b>1,298,379</b>         | <b>1,206,903</b>         |
| 現金及現金等值物增加(減少)淨額          |    | <b>116,532</b>           | <b>(402,635)</b>         |
| 於一月一日的現金及現金等值物            |    | <b>2,174,592</b>         | <b>2,123,768</b>         |
| 於六月三十日的現金及現金等值物(即銀行結餘及現金) |    | <b>2,291,124</b>         | <b>1,721,133</b>         |



## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 1. 編製基準

簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六之適用披露規定及國際會計準則第34號(「國際會計準則第34號」)中期財務報告編製。

### 2. 主要會計政策

除若干金融工具以公平值計量外，簡明綜合財務報表以歷史成本法編製。

除下文所述於本期間進行的新交易外，截至二零一二年六月三十日止六個月的簡明綜合財務報表所用會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度全年財務報表所用者一致。

#### 對沖會計

本集團將若干衍生工具(主要為利率掉期)劃定為浮息銀行借貸現金流的對沖(現金流量對沖)。

開始對沖關係時，本集團記錄對沖工具和被對沖項目的關係，並進行各類對沖交易的風險管理目標及其策略。此外，於開始和進行對沖期間，本集團記錄用於對沖關係的對沖工具是否能高效抵銷被對沖項目的現金流量改變。

#### 現金流量對沖

指定和符合現金流量對沖的衍生工具的公平價值變動，其有效部分於其他全面收入中確認及於對沖儲備中累計。其無效部分的收益或虧損，即時於損益賬內確認為其他收益及虧損。

當被對沖項目於損益內確認後，其之前於其他全面收入確認及於權益(對沖儲備)累計之金額將分類為損益，一併列於綜合全面收益表確認的對沖項目內。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 2. 主要會計政策(續)

#### 現金流量對沖(續)

當本集團解除對沖關係、對沖工具已屆滿或出售、終止或行使或不再符合對沖會計，對沖會計將被終止。當時於其他全面收入確認及於權益累計之任何收益及虧損將保留於權益內，並於預測交易最終於損益內確認時確認。倘預測交易預期不再進行，於權益之累計收益及虧損直接於損益內確認。

本中期期間，本集團亦首次採用國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)所頒佈於本中期期間強制生效的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)的若干修訂。

於本中期期間採用該等國際財務報告準則的修訂對該等簡明綜合財務報表所呈報數額及／或該等簡明綜合財務報表所載披露並無重大影響。

### 3. 收入及分部資料

收入指期內出售貨物所收及應收款項(扣減銷售稅及退貨)。本集團主要業務為生產及銷售齒輪產品。

本集團僅有一個業務分部。本集團的主要經營決策者(「主要經營決策者」)即本公司董事會，根據按客戶所在地劃分之各地區的收入及經營業績以及有關貿易應收款項的賬齡分析報告作出決策以分配資源及評估表現，故本集團的經營分部按客戶所在地點劃分。

中華人民共和國(「中國」)、美利堅合眾國(「美國」)及歐洲為主要經營決策者審閱的三大經營分部，而其餘市場地點則會合併呈報予主要經營決策者以供分析。

本期間美國分部對本集團日益重要且本集團計劃發展美國市場，故增加美國分部。為與本期間的分部呈列一致，重列截至二零一一年六月三十日止六個月的可比較分部資料以列示美國分部資料。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 3. 收入及分部資料(續)

#### 分部收入及業績

以下為回顧期間按可呈報及經營分部劃分的本集團收入及業績分析。

|            | 截至六月三十日止六個月              |                                  |
|------------|--------------------------|----------------------------------|
|            | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核)<br>(重列) |
| 分部收入       |                          |                                  |
| — 中國       | 2,374,072                | 2,697,917                        |
| — 美國       | 876,238                  | 396,370                          |
| — 歐洲       | 31,738                   | 76,467                           |
| — 其他       | 10,626                   | 11,960                           |
|            | 3,292,674                | 3,182,714                        |
| 分部溢利       |                          |                                  |
| — 中國       | 561,676                  | 664,772                          |
| — 美國       | 207,307                  | 97,300                           |
| — 歐洲       | 7,509                    | 12,317                           |
| — 其他       | 2,514                    | 2,936                            |
|            | 779,006                  | 777,325                          |
| 其他收入、收益及虧損 | 15,104                   | (63,583)                         |
| 融資成本       | (256,654)                | (117,507)                        |
| 分佔聯營公司業績   | (6,747)                  | 2,923                            |
| 分佔共同控制實體業績 | (6,525)                  | 18,966                           |
| 未分配開支      | (358,193)                | (259,572)                        |
| 除稅前溢利      | 165,991                  | 358,552                          |

分部溢利指各分部所賺取／應計毛利(包括生產用固定資產折舊)、政府補貼、廢料及材料銷售以及分銷與銷售開支。損益當中餘下項目均未分配。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 4. 其他收益及虧損

|                     | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
|                     | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 衍生金融工具虧損－股份掉期(附註15) | —                        | (53,988)                 |
| 可換股債券之公平值變動虧損(附註14) | —                        | (34,246)                 |
| 衍生金融工具之公平值變動收益－利率掉期 | 117                      | —                        |
| 匯兌(虧損)收益淨額          | (7,717)                  | 4,453                    |
|                     | (7,600)                  | (83,781)                 |

### 5. 稅項

|                | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|----------------|--------------------------|--------------------------|
|                | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 即期稅項           |                          |                          |
| －中國企業所得稅       | 69,743                   | 81,153                   |
| －美國企業所得稅       | 258                      | —                        |
|                | 70,001                   | 81,153                   |
| 過往年度撥備不足(超額撥備) |                          |                          |
| －中國企業所得稅       | 7,071                    | (5,174)                  |
| －美國企業所得稅       | (69)                     | —                        |
|                | 7,002                    | (5,174)                  |
| 遞延稅項(抵免)支出     | 5,514                    | (1,815)                  |
|                | 82,517                   | 74,164                   |

由於本集團於香港及新加坡並無應課稅溢利，故並無分別作出香港利得稅及新加坡所得稅撥備。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 5. 稅項(續)

於美國註冊成立的全資附屬公司NGC Transmission Equipment (America) Inc. 分別按34%及8.84%的稅率計提美國聯邦及州企業所得稅撥備。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」)及其相關實施條例，中國附屬公司的稅率為25%(二零一一年：25%)。

以下公司為符合高科技企業條件的企業，因而可自審批日期起三年按15%的優惠稅率納稅：

| 公司名稱                                      | 截至下列日期止年度取得批文 | 截至下列日期止年度批文屆滿 |
|---|---------------|---------------|
| 南京高速齒輪製造有限公司<br>(「南京高速」)                  | 二零一一年十二月三十一日  | 二零一三年十二月三十一日  |
| 南京高精船用設備有限公司<br>(「南京船用」)                  | 二零一一年十二月三十一日  | 二零一三年十二月三十一日  |
| 南京高精齒輪集團有限公司<br>(「南京高精」)                  | 二零一一年十二月三十一日  | 二零一三年十二月三十一日  |
| 南京高特齒輪箱製造有限公司<br>(「南京高特」) <sup>(1)</sup>  | 二零零九年十二月三十一日  | 二零一一年十二月三十一日  |
| 南京四開電子企業有限公司<br>(「四開電子」) <sup>(1)</sup>   | 二零零九年十二月三十一日  | 二零一一年十二月三十一日  |
| 北京中傳首高冶金成套設備<br>有限公司(「首高」) <sup>(1)</sup> | 二零零九年十二月三十一日  | 二零一一年十二月三十一日  |
| 鎮江同舟螺旋槳有限公司(「同舟」)                         | 二零一零年十二月三十一日  | 二零一二年十二月三十一日  |

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 5. 稅項(續)

附註：

- (1) 南京高特、四開電子及首高的批文於二零一一年十二月三十一日屆滿。於報告日期，南京高特、四開電子及首高正在申請取得高科技企業資格及續期，以享有15%的優惠稅率。該等附屬公司採納25%的稅率計算截至二零一二年六月三十日止六個月(二零一一年：15%)的企業所得稅。

於二零一二年六月三十日，本集團的未動用稅項虧損為人民幣242,189,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣100,632,000元)，可用作抵銷未來溢利。由於未來溢利來源無法預計，因此並無就該等虧損確認遞延稅項資產。未動用之稅項虧損可自虧損產生年度起最長結轉五年，用於抵銷未來應課稅溢利。

於二零一二年六月三十日，由於本公司所持可供出售投資之公平值變動毋須繳納香港利得稅之事實，因此並無就相關公平值變動確認遞延稅項資產。

期內或於報告期間完結時，概無任何其他重大未撥備遞延稅項。

### 6. 期內溢利

期內溢利已扣除(計入)：

|                         | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                         | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 存貨撥備(計入銷售成本)            | 6,121                    | 1,846                    |
| 無形資產攤銷                  | 32,102                   | 26,900                   |
| 銀行利息收入                  | (15,283)                 | (11,562)                 |
| 物業、廠房及設備折舊              | 261,248                  | 199,435                  |
| 匯兌虧損(收益)                | 7,717                    | (4,453)                  |
| 出售物業、廠房及設備的收益           | (626)                    | (835)                    |
| 貿易應收款項的減值虧損(計入其他開支)(附註) | 40,438                   | 1,242                    |
| 租賃預付款項撥回                | 7,421                    | 5,614                    |

附註： 截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團就貿易應收款項計提減值虧損撥備人民幣40,438,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣1,242,000元)。本期間減值撥備主要來自若干風力齒輪客戶，是由於該等客戶自二零一一年起陷入財務困境因而延誤付款。本集團認為部分應收款項預期不可收回，故相應計提減值撥備。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 7. 股息

董事建議不派付截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息(截至二零一一年六月三十日止六個月：零)。

截至二零一一年六月三十日止六個月，已向本公司股東宣派及派付截至二零一零年十二月三十一日止年度每股普通股份33港仙(相當於每股人民幣28分)的末期股息，共計約人民幣374,918,000元。

### 8. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利根據下列數據計算：

|  | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| <b>盈利</b>                              |                          |                          |
| 計算每股基本盈利及攤薄盈利所用盈利(本公司擁有人應佔期內溢利)        | 96,162                   | 286,516                  |
| <b>股份數目</b>                            |                          |                          |
|  | 二零一二年<br>千股<br>(未經審核)    | 二零一一年<br>千股<br>(未經審核)    |
| 計算每股基本盈利所用已發行普通股數目<br>(二零一一年：普通股加權平均數) | 1,362,743                | 1,371,982                |
| 普通股潛在攤薄影響：                             |                          |                          |
| 購股權                                    | —                        | 6,024                    |
| 計算每股攤薄盈利所用普通股的加權平均數                    | 1,362,743                | 1,378,006                |

計算截至二零一二年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利並無假設因期內購股權的行使價高於本公司股份的平均市價而轉換任何購股權。

由於可換股債券會導致每股盈利增加，故計算截至二零一一年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利不計及可換股債券引致的影響。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 9. 物業、廠房及設備以及租賃預付款項

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團購置價值人民幣478,801,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣525,688,000元)的物業、廠房及設備作本集團業務擴展用途。

此外，截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團預付人民幣80,862,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣64,622,000元)收購物業、廠房及設備。

於二零一二年六月三十日，本集團正申請獲取賬面值為人民幣862,881,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣706,785,000元)之樓宇的房產權證。

於二零一二年六月三十日，本集團正就賬面值為人民幣491,168,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣238,279,000元)的位於中國的中期土地使用權申請獲取土地使用權證。

### 10. 無形資產

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團投入開發成本人民幣72,272,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣6,994,000元)，用作開發新產品。

### 11. 貿易及其他應收款項

|             | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 應收賬款(附註)    | 3,358,111                         | 3,086,721                          |
| 已向銀行貼現的應收匯票 | 604,000                           | 841,377                            |
| 應收票據        | 282,958                           | 783,643                            |
| 減：呆賬撥備      | (221,993)                         | (181,555)                          |
| 貿易應收款項總額    | 4,023,076                         | 4,530,186                          |
| 向供應商墊款      | 384,001                           | 295,953                            |
| 可收回增值稅      | 73,420                            | 45,990                             |
| 其他應收款項      | 62,074                            | 65,508                             |
| 貿易及其他應收款項總額 | 4,542,571                         | 4,937,637                          |

附註：於二零一二年六月三十日，應收賬款包括人民幣174,733,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣439,187,000元)，指客戶銀行發行的信用證的應收賬款。



## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 11. 貿易及其他應收款項(續)

本集團一般向貿易客戶提供180日的信用期，部分客戶10%保留款項於1至3年內收取。以下為報告日按發票日期呈列的貿易應收款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析：

|          | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|----------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 0至90日    | 2,527,700                         | 2,666,835                          |
| 91至120日  | 210,399                           | 421,471                            |
| 121至180日 | 287,099                           | 823,531                            |
| 181至365日 | 695,487                           | 548,521                            |
| 1-2年     | 287,210                           | 55,349                             |
| 2年以上     | 15,181                            | 14,479                             |
|          | <b>4,023,076</b>                  | <b>4,530,186</b>                   |

### 12. 貿易及其他應付款項

|             | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|-------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 應付賬款        | 1,062,634                         | 1,173,395                          |
| 應付票據(附註)    | 880,917                           | 569,359                            |
| 貿易應付款項總額    | <b>1,943,551</b>                  | <b>1,742,754</b>                   |
| 客戶墊款        | 505,383                           | 536,626                            |
| 購買物業、廠房及設備  | 244,792                           | 253,052                            |
| 應付薪金及福利     | 91,515                            | 175,539                            |
| 應計費用        | 53,401                            | 48,184                             |
| 應繳增值稅       | 28,950                            | 17,144                             |
| 遞延收入        | 6,104                             | 6,104                              |
| 其他應付款項      | 49,679                            | 46,459                             |
| 貿易及其他應付款項總額 | <b>2,923,375</b>                  | <b>2,825,862</b>                   |

附註：應付票據以附註18所載本集團若干自有資產作抵押。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 12. 貿易及其他應付款項(續)

以下為報告期完結日按發票日期呈列的本集團貿易應付款項的賬齡分析：

|          | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|----------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 0至30日    | 481,314                           | 625,363                            |
| 31至60日   | 638,135                           | 327,969                            |
| 61至180日  | 718,967                           | 707,914                            |
| 181至365日 | 60,664                            | 40,981                             |
| 365日以上   | 44,471                            | 40,527                             |
|          | <b>1,943,551</b>                  | <b>1,742,754</b>                   |

### 13. 借貸

期內，本集團取得新借貸約人民幣4,669,715,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣4,925,968,000元)，按介乎2.80%至9.40%的固定或浮動年利率計息，須於一至五年內償還。本集團期內亦償還借貸約人民幣3,180,823,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣1,943,944,000元)。

於二零一二年六月三十日，附追索權之貼現票據人民幣604,000,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣841,377,000元)計入借貸。

按附註18所述，借貸以本集團擁有的若干資產擔保。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 14. 可換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元結算的本金總額人民幣1,996,300,000元的零息可換股債券（「二零零八年可換股債券」）。債券持有人可選擇按轉換價每股17.78港元轉換二零零八年可換股債券為每股面值0.01美元的本公司繳足股份。根據二零零八年可換股債券（換股的固定匯率為1.00港元兌人民幣0.8968元）的條件，該轉換價隨後因派付二零零七年及二零零八年末期股息而調整為17.2886港元，再因派付二零零九年末期股息而調整為16.9817港元，惟須就（其中包括）股份拆細或合併、紅股發行、供股、分派及其他攤薄事項作出調整。倘二零零八年可換股債券尚未轉換，其將於二零一一年五月按相等於其人民幣本金額的美元等值金額乘以109.3443%贖回。然而，本公司可選擇強制轉換所有或部份二零零八年可換股債券，惟：

(i) 於30個連續交易日當中20個交易日的股份收市價，須至少為相關交易日提早贖回金額的120%除以轉換比率；或(ii) 至少90%二零零八年可換股債券已贖回、購回、轉換或註銷。由於轉換時有現金結算選擇權，本公司因而可向債券持有人支付現金而以現金結算代替交付相關股份，故此二零零八年可換股債券就轉換及贖回選擇權視為附有嵌入式衍生工具的財務負債，而整份二零零八年可換股債券指定為以公平值計入損益的財務負債。

二零零八年可換股債券於截至二零一一年六月三十日止六個月的變動情況載列如下：

|                   | 人民幣千元       |
|-------------------|-------------|
| 於二零一一年一月一日（經審核）   | 1,219,933   |
| 可換股債券的公平值變動虧損     | 34,246      |
| 於到期時贖回可換股債券       | (1,254,179) |
| 於二零一一年六月三十日（未經審核） | —           |

往年，本集團轉換或購回本金總額為人民幣849,300,000元的二零零八年可換股債券。於二零一一年一月一日，到期應付本金額為人民幣1,147,000,000元。二零一一年五月十六日，本公司以代價約192,936,000美元（相當於約人民幣1,254,179,000元，即債券人民幣本金額的等值美元金額乘以109.3443%）贖回二零零八年可換股債券的全部未轉換本金額人民幣1,147,000,000元，虧損人民幣34,246,000元於截至二零一一年六月三十日止六個月的損益確認。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 15. 衍生金融工具

|            |     | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|------------|-----|-----------------------------------|------------------------------------|
| 股份掉期       | (1) | —                                 | —                                  |
| 現金流對沖－利率掉期 | (2) | 1,363                             | —                                  |
|            |     | 1,363                             | —                                  |

#### (1) 股份掉期

於發行附註 14 所披露的二零零八年可換股債券的同時，本公司與 Morgan Stanley & Co. International plc (「股份掉期對手」) 訂立以淨現金結算的股份掉期交易 (「原訂股份掉期」)。原訂股份掉期僅可於到期 (定義見下文) 時以現金結算。根據原訂股份掉期，本公司須存放約 1,113,000,000 港元 (相當於約人民幣 982,000,000 元) 按金，作為股份掉期對手的受限制現金，無抵押且不計利息。該按金於到期 (定義見下文) 時償還本集團，且以名義相關股份 81,370,707 股乘以原訂價格 13.6783 港元 (相當於約人民幣 12.27 元) (「原訂價格」) 計算。

根據原訂股份掉期協議，原訂股份掉期於二零一一年五月十四日到期 (「到期」)，屆時 (i) 若本公司股份的最終價格高於原訂價格，本公司會向股份掉期對手收取款項；(ii) 若最終價格低於原訂價格，則本公司將向股份掉期對手償付款項 (「淨結算安排」)。最終價格參考本公司股份於結算日的加權平均價釐定。

根據本公司與股份掉期對手先後於二零零八年十月二十八日及二零零九年五月四日訂立的修訂確認書，本公司就總計 81,370,707 股股份其中 68,758,000 股獲授提前終止選擇權，可由本公司按 12.8495 港元行使。本公司於二零零九年行使提前終止權，名義相關股份數目及所需按金分別減至 12,612,707 股及約 172,000,000 港元 (相當於約人民幣 151,000,000 元) (「已減少的按金」)。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 15. 衍生金融工具(續)

#### (1) 股份掉期(續)

二零零九年十一月六日，本集團與股份掉期對手訂立另一項修訂(「二零零九年十一月修訂的股份掉期」)，加入一項交付股份選擇權(「交付股份選擇權」)，允許本公司收取二零零九年十一月修訂的股份掉期指定的權益股份數目，而非獲得到期已減少的按金的退款。倘本公司行使該選擇權，則會終止淨結算安排及股份掉期對手償還已減少的按金的責任。到期日與原訂股份掉期的到期日保持一致。

二零零九年十一月修訂的股份掉期到期後，本公司於二零一一年五月十六日(到期日後的首個營業日)選擇行使交付股份選擇權，股份掉期對手向本公司交付12,612,707股本公司股份，解除向本公司償還已減少按金(即172,000,000港元或約人民幣144,000,000元)的責任。

二零零九年十一月修訂的股份掉期屆滿相關的虧損人民幣53,988,000元於截至二零一一年六月三十日止六個月的損益確認為其他收益及虧損，虧損金額即二零零九年十一月修訂的股份掉期到期解除的虧損及12,612,707股股份於到期日的市價與已減少的按金的差額。

#### (2) 現金流對沖－利率掉期

自二零一二年以來，本集團使用利率掉期作為對沖工具，將部分銀行借貸的利息由浮動息換為定息，以控制該等借貸的利率變動風險。利率掉期與相關銀行借貸的條款相若，本公司董事認為利率掉期是相當有效的對沖工具。於二零一二年六月三十日，利率掉期的主要條款載列如下：

| 名義值            | 到期         | 交換                     |
|----------------|------------|------------------------|
| 315,000,000 港元 | 二零一四年四月十八日 | 由香港銀行同業拆息加2.05%換為2.80% |
| 735,000,000 港元 | 二零一四年四月十八日 | 由香港銀行同業拆息加2.05%換為2.87% |
| 4,950,000 美元   | 二零一四年四月十八日 | 由倫敦銀行同業拆息加2.05%換為2.80% |
| 11,550,000 美元  | 二零一四年四月十八日 | 由倫敦銀行同業拆息加2.05%換為2.93% |

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 15. 衍生金融工具(續)

#### (2) 現金流對沖－利率掉期(續)

衍生金融工具公平值變動的無效對沖部分之收益為數人民幣117,000元已於截至二零一二年六月三十日止六個月損益的其他收益及虧損確認。衍生金融工具公平值變動的有效對沖部分之收益為數人民幣1,246,000元已於截至二零一二年六月三十日止六個月的其他全面收入確認，根據銀行借貸協議訂明的條款，預期支付利息開支後，撥回綜合全面收益表。

期內衍生金融工具之變動載列如下：

|                          | 截至六月三十日止六個月              |      |                          |          |
|--------------------------|--------------------------|------|--------------------------|----------|
|                          | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |      | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |          |
|                          | 利率掉期                     | 股份掉期 | 利率掉期                     | 股份掉期     |
| 一月一日之衍生金融工具              | —                        | —    | —                        | 18,392   |
| 期內於其他全面收入確認之收益           | 1,246                    | —    | —                        | —        |
| 期內於損益確認之收益(虧損)           | 117                      | —    | —                        | (53,988) |
| 結算到期的二零零九年十一月<br>修訂的股份掉期 | —                        | —    | —                        | 35,596   |
| 六月三十日                    | 1,363                    | —    | —                        | —        |

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 16. 股本

|  | 股份數目<br>(千股) | 金額<br>千美元 | 相當於<br>人民幣千元 |
|--|--------------|-----------|--------------|
| <b>每股面值0.01美元的普通股</b>                                      |              |           |              |
| <b>法定：</b>   |              |           |              |
| 於二零一一年一月一日(經審核)、二零一一年<br>十二月三十一日(經審核)<br>及二零一二年六月三十日(未經審核) | 3,000,000    | 30,000    | 234,033      |
| <b>已發行及繳足：</b>   |              |           |              |
| 於二零一一年一月一日(經審核)  | 1,375,071    | 13,750    | 103,345      |
| 行使購股權(附註(a))   | 285          | 3         | 19           |
| 二零零九年十一月修訂的股份掉期到期(附註(b))                                   | (12,613)     | (126)     | (821)        |
| 於二零一一年十二月三十一日(經審核)及<br>二零一二年六月三十日(未經審核)                    | 1,362,743    | 13,627    | 102,543      |

附註：

- (a) 截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司於二零一一年六月一日按行使價每份購股權5.6港元行使285,200份購股權而發行285,200股每股面值0.01美元的本公司股份。
- (b) 按附註15詳述，股份掉期對手於二零零九年十一月修訂的股份掉期到期日向本公司交付12,612,707股本公司股份，而該等股份已被本公司註銷。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 17. 資本承擔

|                           | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|---------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 就下列各項已訂約但未於簡明綜合財務報表撥備的承擔： |                                   |                                    |
| — 土地租賃                    | 83,400                            | 309,400                            |
| — 物業、廠房及設備                | 544,819                           | 561,004                            |
|                           | 628,219                           | 870,404                            |

### 18. 資產抵押

於報告期間完結日，以下資產已抵押予銀行作為本集團已動用應付票據及借貸的擔保：

|          | 二零一二年<br>六月三十日<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>十二月三十一日<br>人民幣千元<br>(經審核) |
|----------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 銀行存款     | 2,758,501                         | 1,252,922                          |
| 應收賬款     | 987,348                           | —                                  |
| 應收匯票     | 604,000                           | 841,377                            |
| 物業、廠房及設備 | 46,017                            | 81,194                             |
| 應收票據     | 30,643                            | 394,384                            |
| 預付租金     | 10,221                            | 10,327                             |
|          | 4,436,730                         | 2,580,204                          |



## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 19. 收購附屬公司

於二零一一年四月十八日，本集團以現金代價5,000,000歐元(相當於約人民幣47,306,000元)通過本集團全資附屬公司中傳控股有限公司收購Global Power Asia Limited(擁有南京奧能鍋爐有限公司(「南京奧能」)90%股權)的全部股權。南京奧能主要從事工業鍋爐、熱回收設備及相關產品製造，本集團收購南京奧能旨在令業務多元化。Global Power Asia Limited及南京奧能統稱Global Group。

收購相關成本人民幣80,000元不計入收購成本，而於簡明綜合全面收益表的「其他開支」項目確認為截至二零一一年六月三十日止六個月的開支。

於收購日按公平值確認的資產及負債：

|              | Global Group |
|--------------|--------------|
|              | 人民幣千元        |
| <hr/>        |              |
| <i>非流動資產</i> |              |
| 物業、廠房及設備     | 88,806       |
| 預付租金         | 67,537       |
| <i>流動資產</i>  |              |
| 存貨           | 18,166       |
| 貿易及其他應收款項    | 24,866       |
| 銀行結餘及現金      | 2,731        |
| <i>流動負債</i>  |              |
| 貿易及其他應付款項    | (124,544)    |
| 銀行借貸         | (25,000)     |
| <hr/>        |              |
|              | 52,562       |
| <hr/>        |              |

所收購Global Group公平值為人民幣24,866,000元的應收款項(主要為貿易應收款項)的訂約款項總額為人民幣55,966,000元。於收購日期，預期無法收回的訂約現金流量上限為人民幣31,100,000元。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 19. 收購附屬公司(續)

#### 非控制權益

於收購日期確認的 Global Group 非控制權益乃按收購日期所佔 Global Group 可識別淨資產的比例計算。

#### 收購產生的商譽

|                 | 人民幣千元    |
|-----------------|----------|
| 已轉讓代價           | 47,306   |
| 加：非控制權益         | 5,256    |
| 減：所收購可識別淨資產的公平值 | (52,562) |
| 收購產生的商譽         | —        |

#### 收購產生的現金流出淨額

|                 | 人民幣千元    |
|-----------------|----------|
| 現金支付之代價         | (47,306) |
| 減：所收購現金及現金等價物結餘 | 2,731    |
|                 | (44,575) |

### 20. 非現金交易

本集團曾訂立以下簡明綜合現金流量表未有反映的非現金投資活動：

按附註 15 詳述，截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司選擇於二零零九年十一月修訂的股份掉期之到期日後的首個營業日二零一一年五月十六日行使交付股份選擇權，因此獲股份掉期對手交付 12,612,707 股本公司股份，而股份掉期對手須向本公司償還已減少的按金(即 172,000,000 港元，相當於約人民幣 144,000,000 元)的責任已結清。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 21. 關連方披露

#### (I) 關連交易

期內，本集團與關連方訂立以下交易：

| 公司名稱                     | 關係     | 交易性質 | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|--------------------------|--------|------|--------------------------|--------------------------|
|                          |        |      | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 南京郎勁風能設備製造有限公司           | 聯營公司   | 採購貨品 | 20,125                   | 60,279                   |
| 南京高精工程設備有限公司             | 共同控制實體 | 銷售貨品 | 65,724                   | 22,512                   |
| 山東能源集團中傳重裝礦用<br>設備製造有限公司 | 共同控制實體 | 銷售貨品 | 7,322                    | —                        |
| 江蘇省宏晟重工集團有限公司            | 共同控制實體 | 銷售廢料 | —                        | 48,608                   |
|                          |        | 採購貨品 | 15,437                   | 19,796                   |

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 21. 關連方披露(續)

#### (II) 關連方結餘

本集團與關連方之未結算結餘詳情載於簡明綜合財務狀況表。

應收(應付)聯營公司款項及應收(應付)共同控制實體款項屬貿易結餘，不包括給予南京伊晶能源有限公司的墊款人民幣67,843,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣16,588,000元)。該等貿易款項及非貿易款項的賬齡分別為120日以內及181日至365日以內。所有該等款項均無抵押、免息且須於180日內償還。

#### (III) 主要管理層人員酬金

|         | 截至六月三十日止六個月              |                          |
|---------|--------------------------|--------------------------|
|         | 二零一二年<br>人民幣千元<br>(未經審核) | 二零一一年<br>人民幣千元<br>(未經審核) |
| 袍金      | 180                      | 180                      |
| 薪酬及其他酬金 | 7,350                    | 7,350                    |
|         | 7,530                    | 7,530                    |

#### (IV) 其他交易

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團投資南通富來威農業裝備有限公司49.58%的權益。南通富來威農業裝備有限公司為本集團聯營公司，並由本公司若干獨立股東控制的於中國成立的公司南京聯欣創業投資有限公司(「聯欣」)擁有20.04%權益。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

### 22. 比較資料

本期間，截至二零一一年六月三十日止六個月的簡明綜合全面收益表內若干項目金額已重新歸類，以符合本期間的呈列方式。重新歸類詳情如下：

|         | 截至二零一一年六月三十日止六個月(未經審核) |                          |                |
|---------|------------------------|--------------------------|----------------|
|         | 原先呈列的金額<br>人民幣千元       | 重新歸類<br>人民幣千元            | 已重列金額<br>人民幣千元 |
| 銷售成本    | (2,322,468)            | (19,053) <sup>(i)</sup>  | (2,341,521)    |
| 其他收入    | 55,253                 | (4,453) <sup>(ii)</sup>  | 50,800         |
| 其他收益及虧損 | (88,234)               | 4,453 <sup>(ii)</sup>    | (83,781)       |
| 行政開支    | (223,104)              | 1,242 <sup>(iii)</sup>   | (221,862)      |
| 分銷及銷售成本 | (113,523)              | 19,053 <sup>(i)</sup>    | (94,470)       |
| 其他開支    | —                      | (1,242) <sup>(iii)</sup> | (1,242)        |
| 總計      |                        | —                        |                |

附註：

- (i) 原先計入分銷及銷售成本的保修開支人民幣 19,053,000 元現重新歸類至銷售成本。
- (ii) 原先計入其他收入的外匯收益淨額人民幣 4,453,000 元現重新歸類至其他收益及虧損。
- (iii) 原先計入行政開支的貿易應收款項減值虧損人民幣 1,242,000 元現重新歸類至其他開支。